

CA NOVA
CA EVO
CA CLASSIC
HP



CZE POKYNY PRO POUŽITÍ.

Další jazyky k dispozici

<https://dental.bienair.com/IFU>

CE
0123

Rx Only

REF 2100294-0006/2024.04

Dodaná sestava (REF) CA 1:5



micro
SERIES



micro
SERIES



micro
SERIES



CA NOVA 1:5L
1601139-001

CA NOVA 1:5L MS
1601138-001

CA 1:5 L EVO15
1600941-001

CA 1:5 L EVO15 MS
1600940-001

CA 1:5 L
1600386-001

CA 1:5
1600325-001

CA 1:5 L MS
1600690-001

Dodaná sestava (REF) CA 1:1



micro
SERIES



micro
SERIES



micro
SERIES



CA NOVA 1:1 L
1601137-001

CA NOVA 1:1 L MS
1601136-001

CA 1:1 L EVO15
1600939-001

CA 1:1 L EVO15 MS
1600938-001

CA 1:1 L
1600384-001

CA 1:1
1600424-001

CA 1:1 L MS
1600691-001

Dodaná sestava (REF) CA 10:1



CA 10:1 L
1600385-001

CA 10:1
1600425-001



HP 1:1
1600383-001



HP 1:1 MS
1600693-001

micro
SERIES

Volitelné příslušenství (REF)



1600036-006



1600064-006

Obsah

1	Symbody	4	6.6 Balení a skladování	18	
	1.1 Popis používaných symbolů	4	6.7 Servis	18	
2	Identifikace přístroje a zamýšlené použití	5	7	Přepřava a likvidace	18
	2.1 Identifikace	5		7.1 Přepřava	18
	2.2 Klasifikace	6		7.2 Likvidace	18
	2.3 Zamýšlené použití	6	8	Všeobecné informace	19
3	Opatření pro použití	7		8.1 Záruční podmínky	19
4	Popis	8		8.2 Objednací čísla	19
	4.1 Celkový pohled	8		8.2.1 Dodávané sestavy (viz obal)	19
	4.2 Technické údaje	9		8.2.2 Volitelné příslušenství (viz obal)	19
5	Zákok	11			
	5.1 Výměna frézy	11			
6	Čištění a servis	13			
	6.1 Údržba - Všeobecné in- formace	13			
	6.1.1 Pokyny pro údržbu	13			
	6.1.2 Vhodné přípravky pro údržbu	13			
	6.2 Čištění	14			
	6.3 Dezinfekce	15			
	6.3.1 Ruční dezinfekce	15			
	6.3.2 Automatická dezinfekce	15			
	6.4 Promazání	17			
	6.4.1 Kontrola čistoty	17			
	6.4.2 Promazání	17			
	6.5 Sterilizace	17			
	6.5.1 Postup	17			

CZE POKYNY PRO POUŽITÍ

1 Symboly

1.1 Popis používaných symbolů

Symbol	Popis	Symbol	Popis
	Výrobce.		Katalogové číslo.
	Označení CE s číslem pověřené instituce.		Sériové číslo.
	VAROVÁNÍ: Nebezpečí, které může mít za následek vážné zranění nebo poškození zařízení, pokud nebudou správně dodržovány bezpečnostní pokyny.		Zdravotnický prostředek.
	POZOR: Nebezpečí, které může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění nebo poškození zařízení, pokud nebudou správně dodržovány bezpečnostní pokyny.		Obecný symbol pro obnovu/recyklovatelnost.
	Používejte gumové rukavice.		Svítilna; svícení, osvětlení.
	Dezinfikovatelný tepelný mycí autokláv.		Sterilizace až do stanovené teploty.
	Pohyb v uvedeném směru.		Pohyby na doraz v uvedeném směru.
	Pohyb tam a zpět.		Jakmile učitě první mechanický odpor; utáhněte na doraz ve vyznačeném směru.
	Upozornění v souladu s federálním zákonem (USA) je toto zařízení dostupné k prodeji pouze na doporučení akreditovaného odborníka.		Návod k obsluze; provozní pokyny.
	Kód Data Matrix pro informace o výrobku včetně jeho identifikátoru UDI (Unique Device Identification).		Zplnomocněný zástupce ES v Evropském společenství.

2 Identifikace přístroje a zamýšlené použití

2.1 Identifikace

Zdravotnický prostředek vyrobený společností Bien-Air Dental SA.

Typ

Zubní kolénkový nástavec (CA), blokování frézy tlačítkem, s osvětlením nebo bez něj, s vnitřními, smíšenými nebo oddělenými spreji. Zubní rovné nástavce (HP) s pojistným kroužkem a bez osvětlení. Přehled typu vašeho nástavce naleznete v tabulce níže.

Kolénkový nástavec		Osvětlení	Spreje			Délka	
Poměr		S osvětlením	Bez osvětlení	4 smíšené spreje	3 oddělené spreje	1 oddělený sprej	Standardní Micro-series
●	CA NOVA 1:5L	●		●			●
●	CA NOVA 1:5L MS	●		●			●
●	CA 1:5 L EVO15	●		●			●
●	CA 1:5 L EVO15 MICRO-SERIES	●		●			●
●	CA 1:5 L	●			●		●
●	CA 1:5		●		●		●
●	CA 1:5 L MICRO-SERIES	●			●		●
●	CA NOVA 1:1L	●				●	●
●	CA NOVA 1:1L MS	●				●	●
●	CA 1:1 L EVO15	●		●			●
●	CA 1:1 L EVO15 MICRO-SERIES	●		●			●
●	CA 1:1 L	●			●		●
●	CA 1:1		●		●		●
●	CA 1:1 L MICRO-SERIES	●			●		●
●	CA 10:1 L	●			●		●
●	CA 10:1		●		●		●
●	HP 1:1		●			●	●
●	HP 1:1 MICRO-SERIES		●			●	●

2.2 Klasifikace

Třída IIa podle evropské normy 93/42/EHS týkající se zdravotnických prostředků. Tyto zdravotnické prostředky jsou v souladu s platnými právními předpisy.

2.3 Zamýšlené použití

Výrobky určené pouze pro odborné použití. Používají se ve všeobecné stomatologii:

- NOVA 1:1L, EVO15 1:1, CA 1:1 a CA 10:1 při postupech v rámci profylaxe, opravy a endodoncie.
- NOVA 1:5L, EVO15 1:5, CA 1:5 a HP 1:1 při postupech v rámci opravy.



VAROVÁNÍ

Jakékoli použití, které neodpovídá zamýšlenému způsobu použití tohoto prostředku je zakázáno a může být nebezpečné.



VAROVÁNÍ

Tento prostředek nesmí být používán v případě otevřených ran, zraněných měkkých tkání nebo čerstvě provedených extrakcí. Odváděný vzduch by totiž mohl do ran vehnat infekční látky a způsobit infekce a riziko embolie.

3 Opatření pro použití

Tyto zdravotnické prostředky musí být používány osobami s odbornou způsobilostí v souladu s platnými právními předpisy týkajícími se bezpečnosti práce, hygienických opatření a prevence nehod, včetně dodržování těchto pokynů pro používání.

V souladu s těmito ustanoveními je uživatel povinen používat pouze prostředky v perfektním a funkčním stavu.

V případě nesprávné funkce, nadměrných vibrací, nezvyklého zahřívání, neobvyklé hlučnosti nebo jiných znaků poukazujících na špatnou funkci prostředku musí být práce s ním okamžitě přerušena.

V tomto případě se obraťte na autorizovaný servis společnosti Bien-Air Dental SA.

VAROVÁNÍ

Zdravotnický personál používající nebo provádějící údržbu zdravotnických prostředků, které jsou znečištěné nebo potenciálně znečištěné, musí dodržovat všeobecná opatření, zejména nošení osobních ochranných prostředků (rukavice, brýle atd.). Se špičatými nebo řeznými nástroji je nutno manipulovat s krajní opatrností.

VAROVÁNÍ

Vždy je nutné dodržovat osvědčené postupy použití (např. při odstraňování kovových mřížek, úpravě keramických korunek nebo jiných úkonech spočívajících ve frézování tvrdých materiálů).

Tyto postupy zahrnují mimo jiné: dodržování doporučení výrobce řezného nástroje/frézy, kontrolu neporušenosti frézy a přizpůsobení se protokolu klinického hodnocení, aby se zabránilo jakémukoli riziku nadměrných vibrací a poškození neporušenosti prostředku.

POZOR

Přebytky prostředků pro údržbu (mazivo, čistič a dezinfekční přípravky) původem z násadce mohou proniknout do elektromotoru s kartáčky a narušit jeho funkci. Povinně dodržujte podmínky údržby pro každý výrobek.

POZOR

Pro zajištění dlouhé životnosti zařízení je nezbytné používat suchý čištěný stlačený vzduch. Udržujte kvalitu vzduchu a vody pravidelnou údržbou kompresoru a filtračních systémů. Použití nefiltrované tvrdé vody povede k brzkému ucpání trubek, konektorů a rozprašovacích kuželů.

Poznámka: technické specifikace, ilustrace a rozměry obsažené v těchto pokynech mají pouze orientační charakter. Nemohou být předmětem žádné reklamace.

Pro veškeré další informace laskavě kontaktujte Bien-Air Dental SA na adrese uvedené na zadní straně obalu.

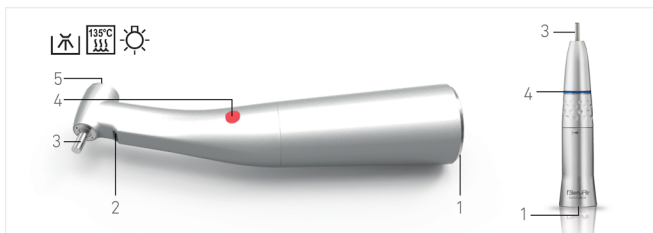


FIG. 1

4 Popis

4.1 Celkový pohled

FIG. 1

- (1) Připojení mikromotoru
- (2) Výstup osvětlení
- (3) Fréza (není součástí dodávky)
- (4) Signalizace otáček mechanismu pohonu
- (5) Tlačítko ovládání zajištění frézy

4.2 Technické údaje

Kolénkový nástavec	1:1	1:5	10:1
Typ připojení	ISO 3964*		
Signalizace otáček mechanismu pohonu	Přímý převod, modrá	Zvyšování otáček, červená	Snižování otáček, zelená
Otáčky hnacího motoru	Max. 40 000 ot/min		
Otáčky	Max. 40 000 ot/min	Max. 200 000 ot/min	Max. 4 000 ot/min
Obvyklý provozní točivý moment	3 Ncm	1 Ncm	3 Ncm
Doporučená spotřeba vzduchu chlazení (měřeno na špičce motoru)	8–10 l/min		
Tlak vzduchu chlazení	250–490 kPa**		
Rychlost rozprašování vody při 200 kPa	Min. 60 ml/min**		
Průtok vzduchu při rozprašování vody při 200 kPa	Min. 2 l/min**		
Doporučený tlak rozprašování vody (pro optimální ochlazující mlhu)	100–200 kPa		
Doporučený tlak vzduchu při rozprašování (pro optimální ochlazující mlhu)	200–400 kPa		

*CA NOVA 1:5L MS, CA NOVA 1:1L MS, CA 1:5 L EVO15 MICRO-SERIES, CA 1:1 L EVO15 MICRO-SERIES, CA 1:5 L MICRO-SERIES, CA 1:1 L MICRO-SERIES a HP 1:1 MICRO-SERIES lze provozovat pouze s dentálními mikromotory se spojkou ISO o délce maximálně 23 mm.

**Vybaveno např. mikromotorem MX2.

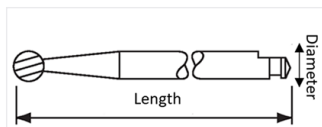


FIG. 2

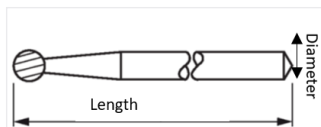


FIG. 3

Upnutí frézy

Označení	Objednací číslo	ISO 1797-1	ISO 6360-1
řada CA 1:1	1600384-001	Průměr tyčinky 2,35 mm typ 1 (FIG. 2)	Max. délka 22 mm kód 4 (max. pracovní průměr 3 mm)
	1600424-001		
	1600691-001		
	1600938-001		
	1600939-001		
	1601136-001		
řada CA 10:1	1601385-001	Průměr tyčinky 2,35 mm typ 1 (FIG. 2)	Max. délka 22 mm kód 4 (max. pracovní průměr 3 mm)
	1600425-001		
řada CA 1:5	1600325-001	Průměr tyčinky 1,60 mm typ 3 (FIG. 3)	Max. délka 21 mm kód 4-5 řada CA 1:5 (max. pracovní průměr 2 mm).
	1600386-001		
	1600690-001		
	1600940-001		
	1600941-001		
řada CA 1:5 Nova	1601138-001	Průměr tyčinky 1,60 mm typ 3 (FIG. 3)	Max. délka 25 mm kód 4-5-6* (max. pracovní průměr 2 mm).
	1601139-001		
řada HP 1:1	1600383-001	Průměr tyčinky 2,35 mm typ 2 (FIG. 3)	Max. délka 44,5 mm kód 4 (max. pracovní průměr 4 mm).
	1600693-001		

*Intenzivní používání fréz s kódem 6 může urychlit opotřebení prostředku.

⚠ VAROVÁNÍ

Dodržujte pokyny pro použití, v souladu s pokyny výrobce fréz. Nikdy nepoužívejte přístroj, jehož tyčinka neodpovídá požadavkům. Mohlo by dojít k jejímu uvolnění během zákroku, což by mohlo mít za následek poranění vás, pacienta nebo třetích osob.

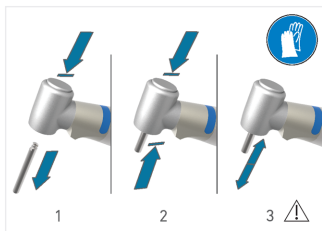


FIG. 4

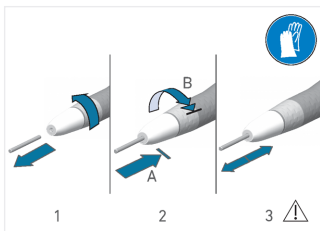


FIG. 5

5 Zákrok

5.1 Výměna frézy

Kolénkové nástavce

FIG. 4

Stisknutí tlačítka.

1. Stiskněte tlačítko a současně povytáhněte frézu.
2. Stiskněte tlačítko, vložte novou frézu až úplně na doraz a uvolněte stisk tlačítka. U řady CA 1:1 a CA 10:1 při stisknutém tlačítku zasunujte a otáčejte frézou uvnitř upínacího mechanismu, dokud zcela nezapadne.
3. Jemným zatlačením a povytažením frézy ověřte, že se fréza volně otáčí a že je zajištěna.

HP 1:1

FIG. 5

1. Otočte objímkou a frézu vyjměte.
2. Frézu zcela zasuňte do upínacího systému. Zajistěte mechanismus výměny frézy úplným otočením objímky, zcela utažen bude pouze v případě, že je vynucen první mechanický odpor a objímka se setká s mechanickým okrajem.
3. Jemným zatlačením a povytažením frézy ověřte, že se fréza volně otáčí a že je zajištěna.

POZOR

Nikdy nevkládejte ani nevyjímejte zařízení, když se mikromotor otáčí.

VAROVÁNÍ

Nedotýkejte se zubní frézy, když se otáčí.

VAROVÁNÍ

Nikdy netiskněte tlačítko, když je CA v provozu. Nikdy neotáčejte pojistným kroužkem na fungujícím HP.

POZOR

Vždy zkontrolujte, zda je fréza zcela zasunuta až na doraz a zda se volně otáčí. Není-li zajištěna, kontaktujte svého obvyklého dodavatele nebo společnost Bien-Air Dental SA za účelem provedení opravy.

VAROVÁNÍ

Vždy se ujistěte, že je přívod chladicí kapaliny dostatečný a odpovídající. Nedodržení tohoto doporučení může vést k přehřátí a popálení nebo poškození výrobku.

POZOR

Vždy zkontrolujte, zda výstupy chladicího systému nejsou ucpány.

VAROVÁNÍ

Hlavou násadce se nikdy nedotýkejte měkkých tkání. Nesprávné použití zařízení může vést k popáleninám nebo zraněním.

6 Čištění a servis

6.1 Údržba - Všeobecné informace

VAROVÁNÍ

Tento nástroj se dodává nesterilní. Před prvním použitím a mezi jednotlivými pacienty zařízení vyčistíte, namažete a sterilizujete.

6.1.1 Pokyny pro údržbu

- Před prvním použitím a maximálně do 30 minut po každém ošetření nástroj vyčistíte, vydezinfikujete a promažete, poté jej sterilizujete. Dodržováním tohoto postupu se odstraní zbytky krve, slin nebo solného roztoku a zabrání seablokování pohonného systému.
- Pro údržbu a výměnu součástí používejte pouze originální přípravky a náhradní díly značky Bien-Air Dental SA nebo doporučené společností Bien-Air Dental SA. Vhodné přípravky pro údržbu viz [section 6.1.2 Vhodné přípravky pro údržbu](#). Použití jiných výrobků nebo náhradních dílů může způsobit závady funkčnosti a/nebo zrušení záruky.

POZOR

- Čištění a sterilizaci provádějte bez frézy v upínacím systému.
- Používejte detergenty, které mají pH 8–11, nejsou korozivní ani neobsahují chlór nebo aceton a/nebo aldehydy.
- Prostředek neponořujte do fyziologické kapaliny (NaCl) ani nepoužívejte fyziologický roztok k udržení vlhkosti, dokud jej nebude možné vyčistit.
- Čistěte pouze ručním čištěním nebo automatickým mycím/dezinfekčním autoklávem (nepoužívejte ultrazvukové čisticí zařízení).
- Do mycího a dezinfekčního autoklávu lze vkládat pouze nástroje označené piktogramem .
- Stejně jako u všech nástrojů, po každém sterilizačním cyklu, včetně sušení,

nástroj vyjměte, abyste zabránili nadměrnému vystavení nástroje teple, které může způsobit korozi.

- Používejte pouze dynamické sterilizátory: nepoužívejte parní sterilizátor s gravitačním vytlačným systémem.

6.1.2 Vhodné přípravky pro údržbu

Předběžné čištění

- Používejte vodu z kohoutku, pokud má místní voda z vodovodu pH v rozmezí 6,5–8,5 a obsah chloridů nižší než 100 mg/l. Pokud voda z místního vodovodu tyto požadavky nesplňuje, použijte místo ní demineralizovanou (deionizovanou) vodu.

Ruční čištění:

- Spraynet®.

Ruční dezinfekce:

- Alkalický detergent nebo dezinfekční detergent (pH 8–11) předepsaný pro čištění a dezinfekci zubních nebo chirurgických nástrojů. Dezinfekční přípravky složené buďto z di-
decyldimethylamoniumchloridu, kvartérního uhlíčitanu amonného nebo neutrálního enzymatického přípravku. (např. neodisher® MediClean) jsou rovněž k dispozici.

Automatické vyčištění a dezinfekce:

- Použijte alkalický přípravek předepsaný pro čištění zubních nebo chirurgických nástrojů v mycím a dezinfekčním autoklávu (pH 8–11).

6.2 Čištění

Příprava

1. Odpojte prostředek od elektrického motorku a sejměte frézu (**OBR. 4** krok 1).



POZOR

V případě silného zanesení vyčistěte vnější část zařízení pomocí dezinfekčních vlhčených ubrousků. Dodržujte pokyny stanovené výrobcem.

Odstranění nečistot/nánosů

1. Opláchněte vnější a vnitřní část prostředku pod tekoucí vodou z vodovodu při teplotě 15 °C–38 °C (59 °F až 100 °F) za předpokladu, že místní voda z vodovodu má pH v rozmezí 6,5–8,5 a obsah chloridů nižší než 100 mg/l. Pokud voda z místního vodovodu tyto požadavky nesplňuje, použijte místo ní demineralizovanou (deionizovanou) vodu.

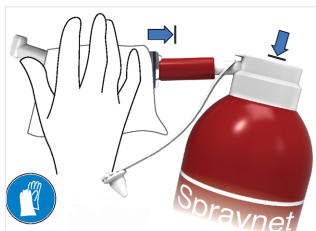


FIG. 6

6.3 Dezinfekce

6.3.1 Ruční dezinfekce

1. Ponořte zařízení do lázně obsahující dezinfekční prostředek (např. didecyldimethylamoniumchlorid, kvartérní uhličitán amonný nebo neutrální enzymatický přípravek, což jsou povolená chemická činidla). Dodržujte koncentraci a dobu trvání doporučenou výrobcem dezinfekčního přípravku.
2. Vykartáččujte zařízení hladkým, flexibilním kartáčkem (např. zubní kartáček s měkkými štětinami). NEPOUŽÍVEJTE drátěný kartáč.
3. **Volitelné:** proveďte dodatečné čištění a dezinfekci vnějších povrchů netkanými ubrousky napuštěnými dezinfekčním přípravkem (např. didecyldimethylamoniumchlorid).
4. Opláchněte zařízení dvakrát pod tekoucí vodou z vodovodu (15 °C až 38 °C) (59 °F až 100 °F) za předpokladu, že místní voda z vodovodu má pH v rozmezí 6,5 až 8,5 a obsah chloridů nižší než 100 mg/ l. Pokud voda z místního vodovodu tyto požadavky nesplňuje, použijte místo ní demineralizovanou (deionizovanou) vodu.
5. Po výběru vhodné trysky nastříkejte dovnitř zařízení pomocí Spraynet (FIG. 6).
6. Vnější povrchy osušte sterilními obvazy z netkané textilie (textilie s nízkým žmolčováním).

6.3.2 Automatická dezinfekce

⚠ POZOR

Pouze pro nástroje s vyrytým

Poznámka : Automatickým vyčištěním a dezinfekcí lze nahradit předchozí kroky 4 až 6, ale není nutné k dosažení náležitého vyčištění a dezinfekce zařízení, pokud jsou kroky 1–3 správně a včas provedeny.

Mycí a dezinfekční autokláv

Provedte automatické čištění/dezinfekci v mycím a dezinfekčním autoklávu splňujícím podmínky normy ISO 15883-1.

Detergent a mycí cyklus

Použijte alkalický nebo enzymatický detergent předepsaný pro čištění zubních nebo chirurgických nástrojů v mycím a dezinfekčním autoklávu (pH 8–11).

Doporučené specifikace pro cyklus tepelné dezinfekce.

Fáze	Parametry
Předběžné čištění	< 45 °C (113 °F); ≥ 2 minuty
Čištění	55 °C–65 °C (131 °F–149 °F); ≥ 5 minut
Neutralizace	≥ 2 minuty
Oplach	Voda z kohoutku, ≤ 30 °C (86 °F), ≥ 2 minuty studená voda
Tepelná dezinfekce	Demineralizovaná voda, 90 °C–95 °C (194 °F–203 °F), 5–10 minut
Sušení	18–22 minut

POZOR

Nikdy nástroje neochlazujte oplachováním.

POZOR

Pokud je namísto mycího / tepelně dezinfekčního autoklávu použit automatický mycí autokláv, vezměte v úvahu předchozí program pro fáze předběžného čištění, čištění, neutralizace a oplachu. Pokud má místní voda z vodovodu pH mimo rozsah 6,5–8,5 nebo pokud obsahuje více než 100 mg/l chloridů (Cl-ion), nesušte prostředek uvnitř automatického mycího autoklávu, ale sušte jej ručně pomocí textilií s nízkým žmolkováním.

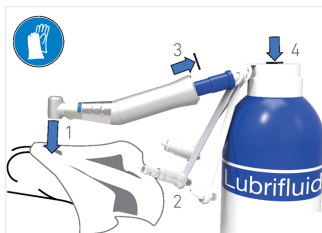


FIG. 7

6.4 Promazání

6.4.1 Kontrola čistoty

Vizuálně zkontrolujte čistotu nástroje. V případě potřeby postup čištění a dezinfekce opakujte.

6.4.2 Promazání

Před každou sterilizací nebo nejméně 2krát denně přístroj promazte. Používejte výhradně sprej Lubrifluid.

FIG. 7

1. Umístěte prostředek do sterilní netkané látky pro setření přebytečného maziva.
2. Vyberte příslušnou trysku.
3. Trysku spreje Lubrifluid vložte do zadní části rukojeti prostředku.
4. Aktivujte sprej na 1 sekundu a očistěte přebytek oleje na vnější části pomocí sterilního netkaného obvazu.

6.5 Sterilizace

! VAROVÁNÍ

Kvalita sterilizace značně závisí na čistotě nástroje. Sterilizujte pouze dokonale čisté nástroje. Pro zlepšení účinnosti sterilizace se ujistěte, že je zařízení zcela suché.

! POZOR

Sterilizujte pouze postupem uvedeným dále v textu.

6.5.1 Postup

1. Prostředek zabalte do obalu schváleného pro sterilizaci vodní parou.
2. Sterilizujte pomocí páry po cyklu s dynamickým odstraněním vzduchu (ANSI/AAMI ST79, oddíl 2.19), tj. odstranění vzduchu pomocí nucené evakuace (ISO 17665- 1, ISO/TS 17665- 2) při 135 °C (275 °F), po dobu 3 minut. V jurisdikcích, v nichž je vyžadována sterilizace prionů, sterilizujte při teplotě 135 °C (275 °F) po dobu 18 minut.

Doporučené parametry pro sterilizační cyklus jsou:

- Maximální teplota v komoře autoklávu nepřesahuje 137 °C (278,6 °F), tj. jmenovitá teplota autoklávu je nastavena na 134 °C (273,2 °F), 135 °C (275 °F) nebo 135,5 °C (275 °F) s ohledem na nejistotu sterilizátoru s ohledem na teplotu.
- Maximální doba trvání intervalu při maximální teplotě 137 °C (278,6 °F) je v souladu s vnitrostátními požadavky pro sterilizaci vlhkým teplem a nepřesahuje 30 minut.
- Absolutní tlak v komoře sterilizátoru se pohybuje v intervalu 0,07 bar až 3,17 bar (1 psia až 46 psia).
- Rychlost změny teploty nepřesahuje 15 °C/min (59 °F/min) při zvyšování teploty a -35 °C/min (-31 °F/min) při poklesu teploty.
- Rychlost změny tlaku nepřesahuje 0,45 bar/min (6,6 psia/min) při zvyšování tlaku a -1,7 bar/min (-25 psia/min) při poklesu tlaku.
- Do vodní páry se nepřidávají žádná chemická ani fyzikální činidla.

POZOR

Používejte pouze cykly s dynamickým odstraňováním vzduchu: cykly předběžného vakua nebo cykly tlakového proplachování párou (SFPP).

6.6 Balení a skladování

Zařízení musí být skladováno uvnitř sterilizačního sáčku v suchém a bezprašném prostředí. Teplota nesmí překročit 55 °C (131 °F). Nebudete-li prostředek používat po dobu 7 dnů nebo déle po sterilizaci, vyjměte jej ze sterilizačního sáčku a uložte do původního obalu. Pokud prostředek není uložen ve sterilizačním sáčku nebo již není sterilní, před použitím jej vyčistěte, namažte a sterilizujte.

POZOR

Pokud byl zdravotnický prostředek skladován v chladničce, nechte jej před použitím ohřát na pokojovou teplotu.

POZOR

Dodržujte dobu použitelnosti sterilizačního sáčku, která závisí na podmínkách skladování a typu balení.

6.7 Servis

Poznámka : Bien-Air Dental SA apeluje na uživatele, aby nechávali každé tři roky zkontrolovat nebo provést revizi svých dynamických prostředků.

7 Přeprava a likvidace

7.1 Přeprava

Nesou vyžadovány žádné zvláštní podmínky pro přepravu a skladování.

7.2 Likvidace



Likvidace a/nebo recyklace tohoto materiálu musí být prováděna v souladu s platnými právními předpisy.

Prostředek musí být recyklován. Aby se zabránilo jakémukoli riziku kontaminace, musí jej uživatel vrátit sterilizovaný svému prodejci nebo kontaktovat oprávněný subjekt pro ošetření a obnovu tohoto typu prostředku.

8 Všeobecné informace

8.1 Záruční podmínky

Společnost Bien-Air Dental SA uděluje uživatelům záruku vztahující se na všechny funkční poruchy, vady materiálu a výrobní závady.

Záruční doba je 24 měsíců od data fakturace.

V případě oprávněné reklamace společnost Bien-Air Dental SA nebo její pověřený zástupce provede opravu či bezplatnou výměnu výrobku.

Ostatní reklamace všeho druhu, zvláště ve formě požadavku na odškodnění, se zamítají.

Společnost Bien-Air Dental SA nenese zodpovědnost za škody, poranění a jejich následky, vyplývající:

- z nadměrného opotřebení,
- z málo častého nebo nesprávného použití,
- z nedodržení instrukcí týkajících se použití, montáže a údržby,
- z nezvyklých chemických, elektrických nebo elektrolytických vlivů.

POZOR

Záruka pozbývá platnost, pokud škody a jejich následky vyplývají z nevhodných úkonů nebo z úprav přístroje prováděných servisními pracovníky, kteří nejsou autorizovaní společností Bien-Air Dental SA.

Požadavky na záruku budou brány v úvahu pouze v případě, že je k výrobku přiložena kopie faktury nebo dodacího listu. Musí být jasně uvedeny následující informace: datum nákupu, objednávací číslo a sériové číslo výrobku.

8.2 Objednací čísla

8.2.1 Dodávané sestavy (viz obal)

OBJ. Č.	Popis	Poměr
1601139-001	CA NOVA 1:5L*	●
1601138-001	CA NOVA 1:5L MS*	●

OBJ. Č.	Popis	Poměr
1600941-001	CA 1:5 LEVO15*	●
1600940-001	CA 1:5 LEVO15 MICRO-SERIES*	●
1600386-001	CA 1:5 L*	●
1600325-001	CA 1:5	●
1600690-001	CA 1:5 L MICRO SERIES*	●
1601137-001	CA NOVA 1:1L*	●
1601136-001	CA NOVA 1:1L MS*	●
1600939-001	CA 1:1 LEVO15*	●
1600938-001	CA 1:1 LEVO15 MICRO-SERIES*	●
1600384-001	CA 1:1 L*	●
1600424-001	CA 1:1	●
1600691-001	CA 1:1 L MICRO-SERIES*	●
1600385-001	CA 10:1 L*	●
1600425-001	CA 10:1	●
1600383-001	HP 1:1	●
1600693-001	HP 1:1 MICRO-SERIES	●

*S osvětlením.

8.2.2 Volitelné příslušenství (viz obal)

OBJ. Č.	Popis
1600036-006	Spraynet, čisticí sprej 500 ml, krabice se 6 díly
1600064-006	Lubrifluid, mazací sprej 500 ml, krabice se 6 díly



Bien-Air Dental SA

Länggasse 60 Case postale 2500 Bienne 6 Switzerland

Tel. +41 (0)32 344 64 64 Fax +41 (0)32 344 64 91

dental@bienair.com

Other addresses available at

www.bienair.com



Bien-Air Europe Sàrl

19-21 rue du 8 mai 1945

94110 Arcueil

France